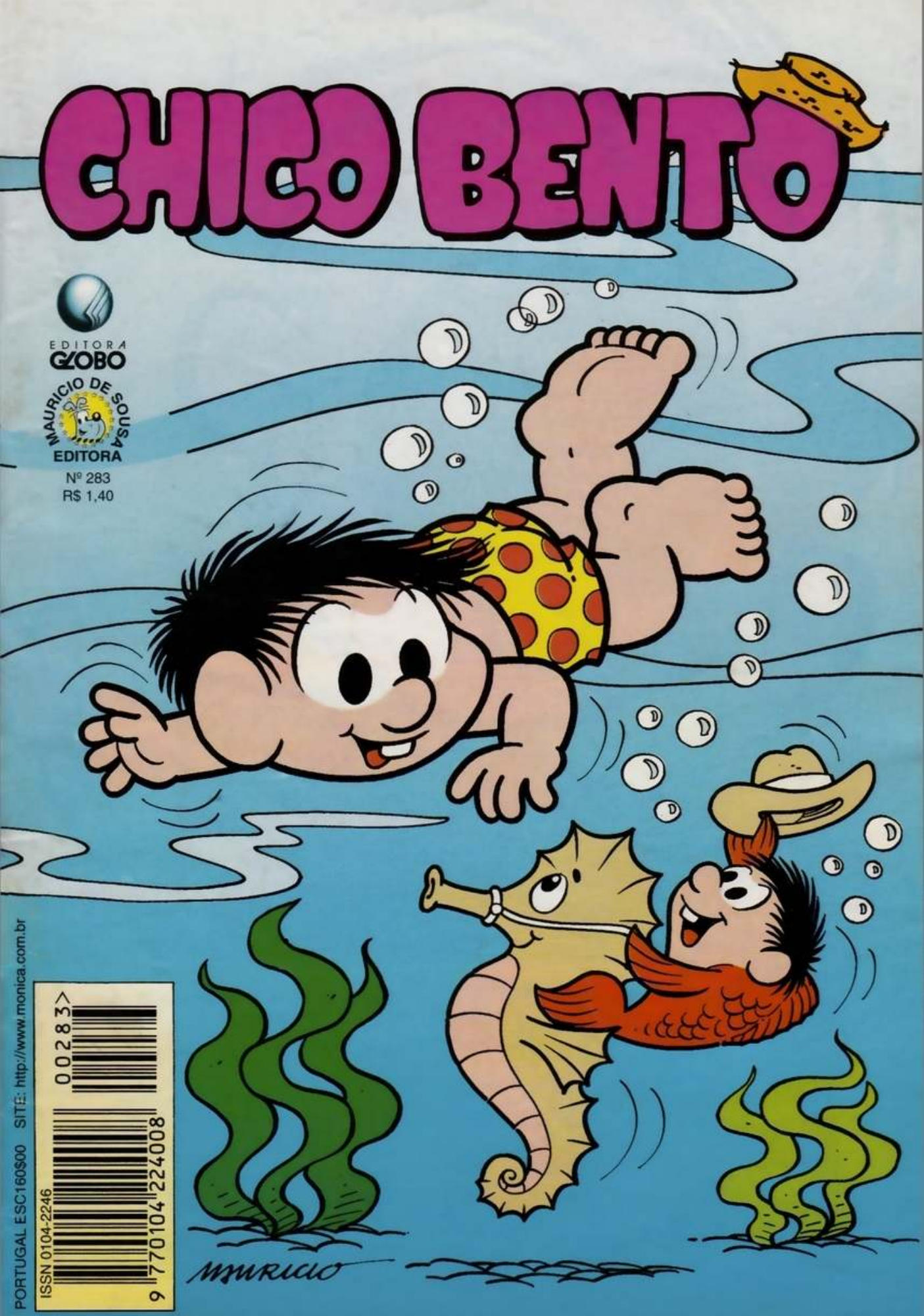
CHICO BENTO



EDITORA GLOBO
MAURICIO DE SOUSA EDITORA
Nº 283
R$ 1,40

PORTUGAL ESC160$00 SITE: http://www.monica.com.br
ISSN 0104-2246
00283
9 770104 224008

Leo Burnett

Carrinhos Gody.
Primeiro você
brinca de
vrum, vrum,
depois de
nham, nham.

GODY BUS e POLICEGODY são gostosos demais. Sabe por quê? Eles vêm cheinhos de chocolate: tem as Bolinhas Gody, o Tablete ao leite, o Tablete Branco, o Confeito Gody e as Tortuguitas. Caixas de Chocolate Gody. Você vai querer brincar de carrinho o dia inteiro.

Caixas de Chocolate Gody

ARCOR

Chico Bento em TRABALHO de JAPONÊS

© 1997 MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES

PRUQUE A ÚNICA COISA QUI EU SEI DO JAPÃO É QUI QUEM NASCE LÁ TEM OS ZÓIO PUXADO!
E DAÍ? É PARA ISSO QUE VAMOS FAZER O TRABALHO, NÃO É?

A GENTE ENSINA OS OUTROS E APRENDE AO MESMO TEMPO!
MAIS POR MIM EU PEGAVA OTRO PAÍS!

QUAL, POR EXEMPLO? ESTADOS UNIDOS?
HUM... NÃO!

INGLATERRA? AUSTRÁLIA? MÉXICO? PORTUGAL?
NÃO! NÃO! NÃO! NÃO!

BRASIR!

E POR QUE BRASIL E NÃO OS OUTROS?
É CRARO!

PRUQUE AÍ JÁ SEI TUDO!
QUER VER?

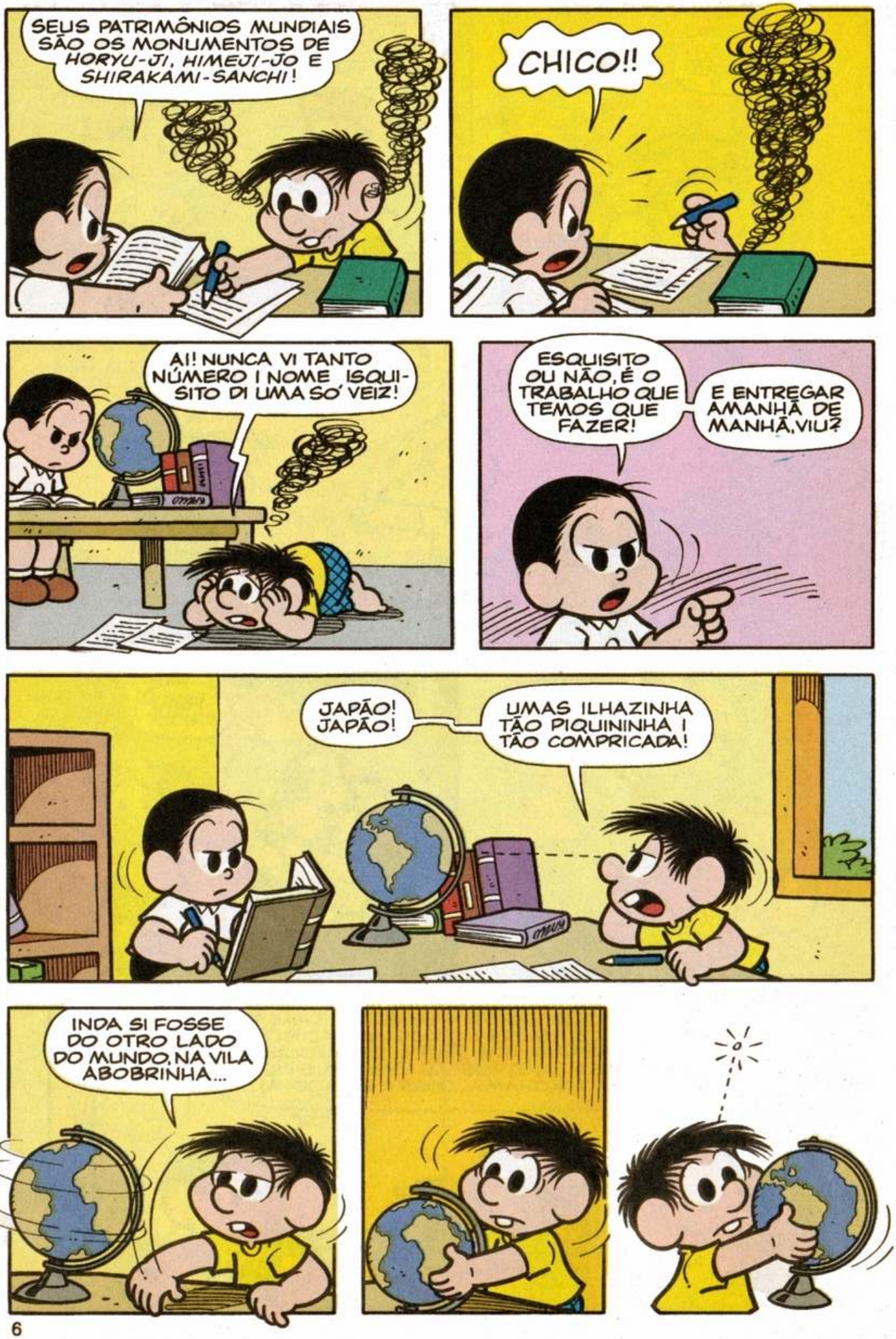
SÔ CRAQUE IM CURTURA...
...SEI TUDO SOBRE ROÇA...LOBISOME... FESTA JUNINA...

I QUANTO AOS HÁBITO, SÔ QUEM MAIS PODE FALÁ!
ROBÁ GOIABA... PESCÁ NO RIBERÃO... NAMORÁ NUM TRONCO DI ARVRE...

GOSTÔ?
PRA QUE PERDÊ TEMPO PESQUISANDO SI EU SÔ UMA INCICRO-PÉDIA AMBULANTE?

VEM, CHICO!

O JAPÃO É UM CONJUNTO DE 4 GRANDES ILHAS E 3 MIL PEQUENAS, SITUADAS NO OCEANO PACÍFICO! A POPULAÇÃO É FORMADA POR 98,9% DE JAPONESES E 1,1% DE CHINESES E OUTROS! AS PRINCIPAIS CIDADES SÃO TÓQUIO, YOKOHAMA, OSAKA E NAGOYA!


SEUS PATRIMÔNIOS MUNDIAIS SÃO OS MONUMENTOS DE HORYU-JI, HIMEJI-JO E SHIRAKAMI-SANCHI!
CHICO!!
AI! NUNCA VI TANTO NÚMERO I NOME ISQUISITO DI UMA SÓ VEIZ!
ESQUISITO OU NÃO, É O TRABALHO QUE TEMOS QUE FAZER!
E ENTREGAR AMANHÃ DE MANHÃ, VIU?
JAPÃO! JAPÃO!
UMAS ILHAZINHA TÃO PIQUININHA I TÃO COMPRICADA!
INDA SI FOSSE DO OTRO LADO DO MUNDO, NA VILA ABOBRINHA...

HIRO! TIVE UMA IDÉIA!
BEM QUE ESSA CARA ESTAVA DIFERENTE!

SEI DI UMA MANERA DA GENTE FAZÊ ESSE TRABAIO SEM ISQUENTÁ A CABEÇA!

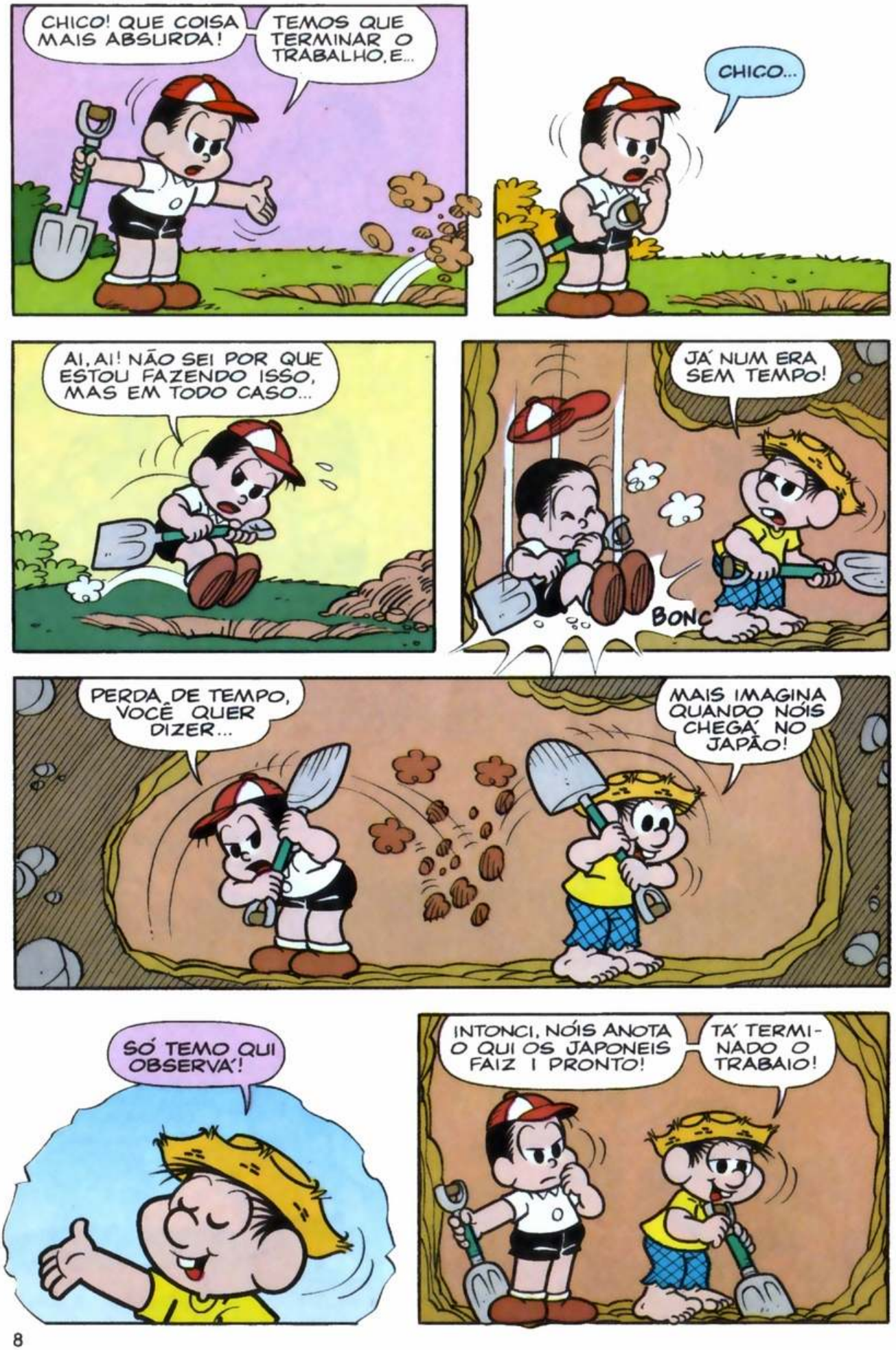
CHICO! ESTAMOS PERDENDO TEMPO!
QUE IDÉIA MARAVI-LHOSA É ESSA?

?!

CAVÁ!
O JAPÃO NUM É DO OTRO LADO DO MUNDO? BEM DIBAXO DA VILA ABOBRINHA?

INTONCI...
...SI A FESSORA FALÔ QUI A MAIÓ DISTÂNCIA ENTRE UM LUGAR I OTRO É UM CAMINHO RETO...

SÓ TEMO QUI CAVÁ INTÉ CHEGÁ LÁ!


CHICO! QUE COISA MAIS ABSURDA!
TEMOS QUE TERMINAR O TRABALHO, E...
CHICO...
AI, AI! NÃO SEI POR QUE ESTOU FAZENDO ISSO, MAS EM TODO CASO...
JÁ NUM ERA SEM TEMPO!
BONC
PERDA DE TEMPO, VOCÊ QUER DIZER...
MAIS IMAGINA QUANDO NÓIS CHEGÁ NO JAPÃO!
SÓ TEMO QUI OBSERVÁ!
INTONCI, NÓIS ANOTA O QUI OS JAPONEIS FAIZ I PRONTO!
TÁ TERMINADO O TRABAIO!

ACHO MAIS FÁCIL PESQUISAR!
OPS! BATI NUMA COISA...
CLONC

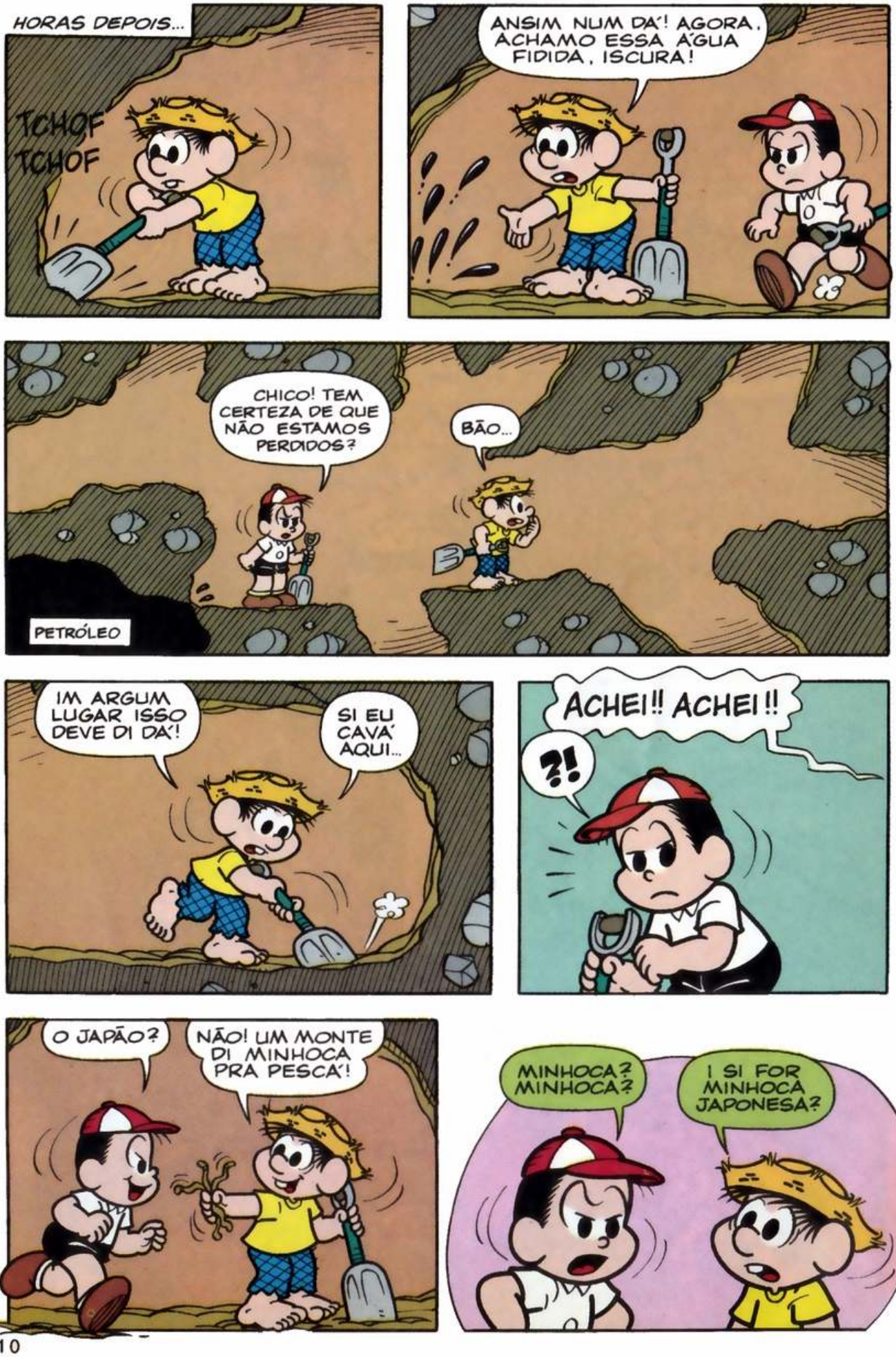
O QUE É?
SEI LÁ! MAIS PARECE MAIS DURO DO QUI MINHA CABEÇA!
CLONC CLONC

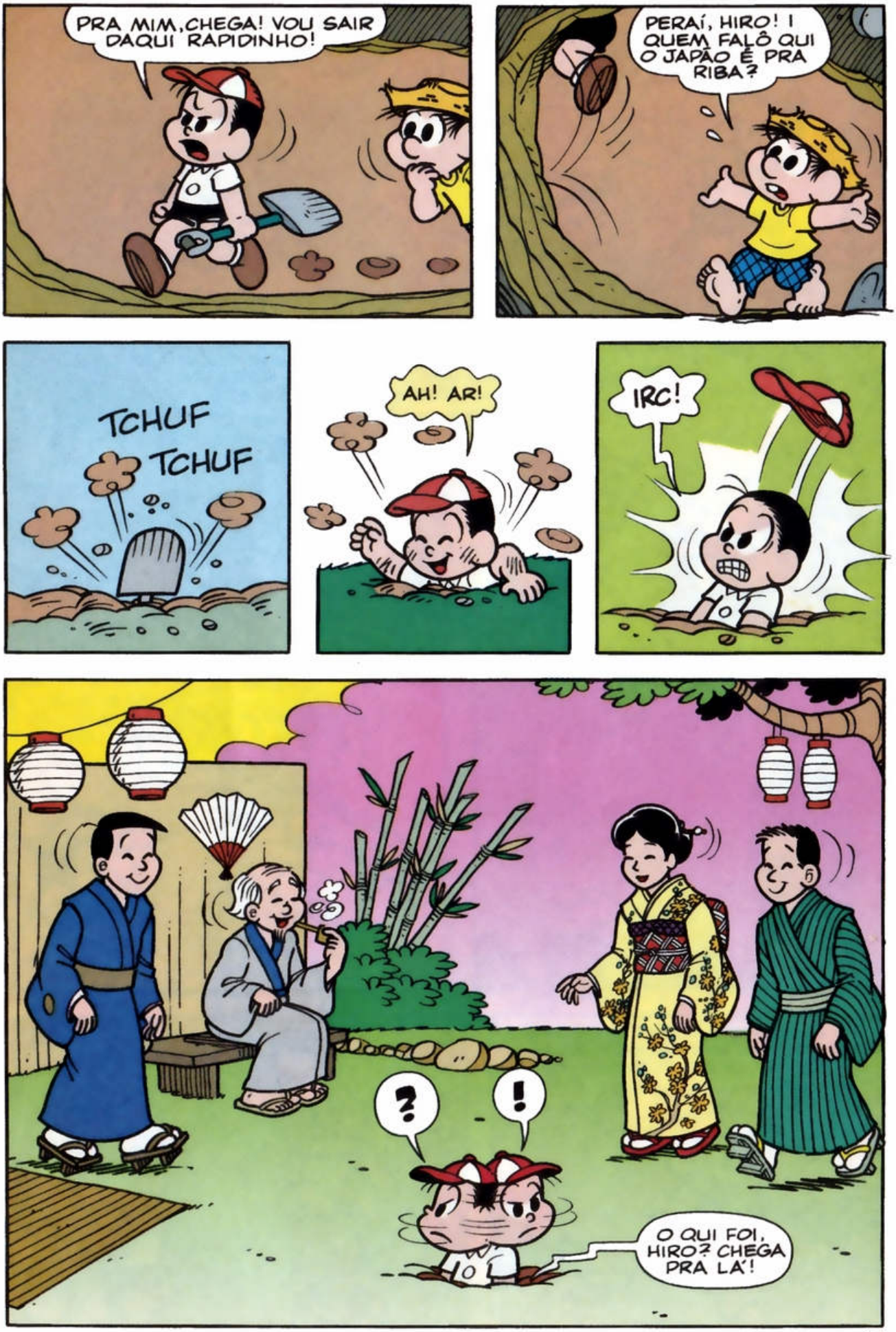
NUM DEVE DI SÊ NADA DI IMPORTANTE!
É MIÓ MUDÁ DI DIREÇÃO!

E VOCÊ ESTÁ NO CAMINHO CERTO?
É CRARO! TEM COISA MAIS CONFIÁVER DO QUI MEU SENSO DI DIREÇÃO?

CLONC

LASQUERA! VAMO TÊ QUI CAVÁ IM OTRO LUGAR!


HORAS DEPOIS...
TCHOF TCHOF
ANSIM NUM DÁ'! AGORA, ACHAMO ESSA ÁGUA FIDIDA, ISCURA!
CHICO! TEM CERTEZA DE QUE NÃO ESTAMOS PERDIDOS?
BÃO...
PETRÓLEO
IM ARGUM LUGAR ISSO DEVE DI DÁ'!
SI EU CAVÁ AQUI...
ACHEI!! ACHEI!!
?!
O JAPÃO?
NÃO! UM MONTE DI MINHOCA PRA PESCÁ'!
MINHOCA? MINHOCA?
I SI FOR MINHOCA JAPONESA?


PRA MIM, CHEGA! VOU SAIR DAQUI RAPIDINHO!
PERAÍ, HIRO! I QUEM FALÔ QUI O JAPÃO É PRA RIBA?
TCHUF TCHUF
AH! AR!
IRC!
?
!
O QUI FOI, HIRO? CHEGA PRA LÁ!

IMPOSSÍVEL!
NUM FALEI, HIRO? ÓIA NÓIS NO JAPÃO!

AGORA, MÃOS À OBRA!
TEMO UM TRABAIO PRA FAZÊ!

HUM... HUM...
GOZADO! SEMPRE PENSEI QUE, ENQUANTO FOSSE DIA NO BRASIL, NO JAPÃO SERIA DE NOITE!

INTONCI, A NOITE DELES É CRARA! NUM TÁ VENDO ELES DI PIJAMA?

OS JAPONEIS SÃO MUITO GOZADO! COMO NUM CONSEGUE DRUMI CA CRARIDADE, ANDA DI PIJAMA PELAS RUA!

OGUENKI DESSU KA*?
*COMO VAI?

I CA FARTA DI SONO, VIVE COM DOR NAS COSTA!

GOHAN*?
ARIGATÔ*!
*ARROZ?
*OBRIGADO!
A MAIORIA VIVE NA PINDURA, POIS NUM TEM NEM CADERA PRA SENTÁ!

I DEVE DI SÊ TÃO DISASTRADO QUI VIVE QUEBRANDO OS DENTE DOS GARFO!

A PRINCIPAR DIVERSÃO DELES É BRINCÁ DI AMASSÁ GUARDANAPO!
ORIGAMI: ARTE DE DOBRAR PAPEL.

I REZÁ USANDO UNS COLAR DI CONTA ISQUISITO!
ÁBACO: ANTIGA MÁQUINA DE CALCULAR JAPONESA!

BONSAI

NHAC, NHAC! NUM SABIA QUI TINHA PITANGA NO JAPÃO!
PRINCIPARMENTE NESSES MODELO ECONÔMICO!
BONSAI

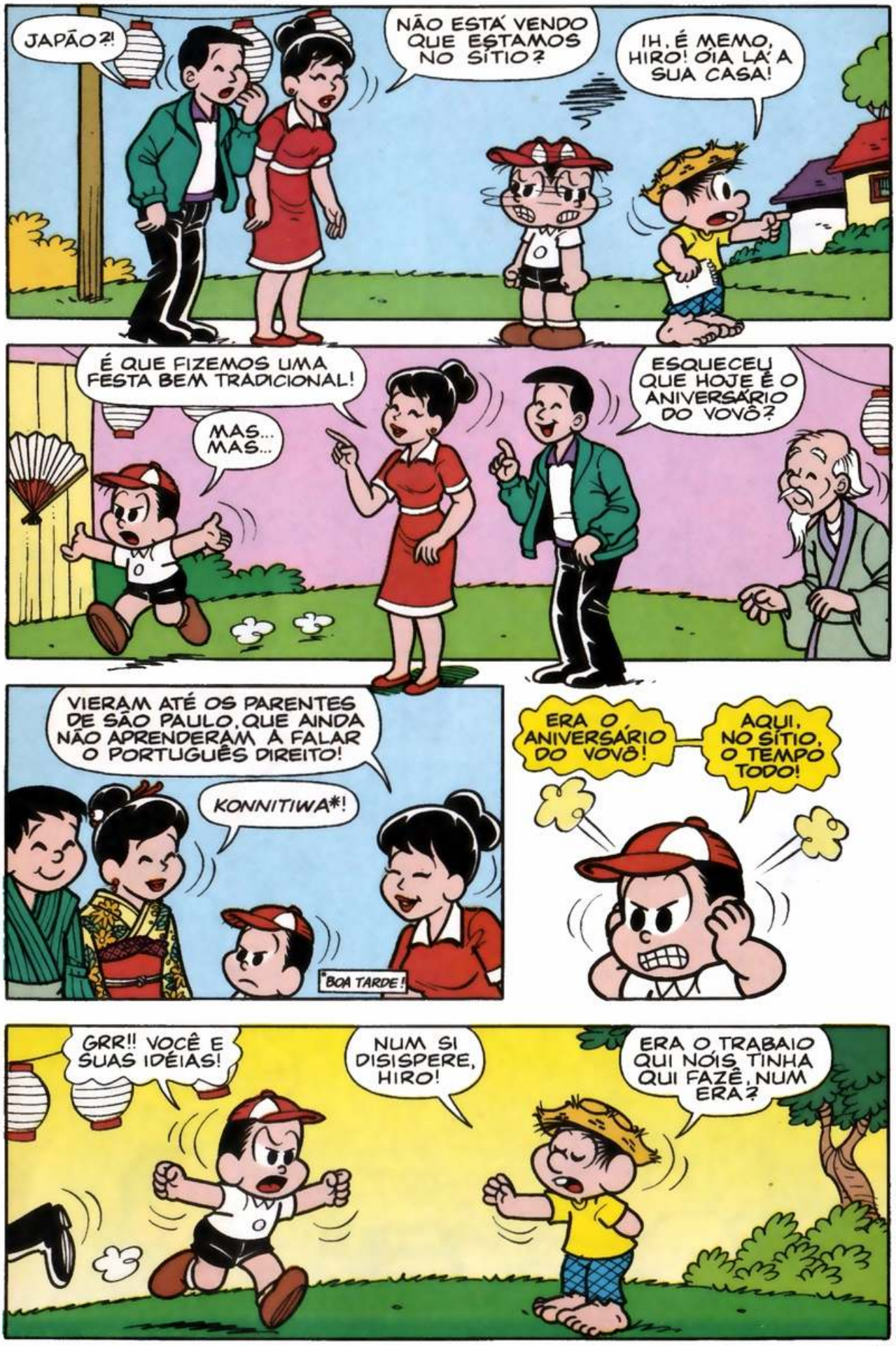
AH! VOCÊ ESTÁ AÍ!

NÃO SEI, NÃO, CHICO! ESTOU ACHANDO ISSO MUITO ESQUISITO!
É MELHOR VOLTARMOS PARA CASA!

MAIS PRU QUÊ? NUM TÁ VENDO OS JAPONEIS?
I SI NÓIS NUM TIVÉ NO JAPÃO? QUAR O OTRO LUGAR QUI PODEMO TÁ?

HIRO! CHICO! ONDE É QUE VOCÊS ESTAVAM?

ESTAMOS PROCURANDO VOCÊS FAZ TEMPO, NÉ?
PAI?! MÃE?! AQUI NO JAPÃO?!


JAPÃO?!
NÃO ESTÁ VENDO QUE ESTAMOS NO SÍTIO?
IH, É MEMO, HIRO! ÓIA LÁ A SUA CASA!
É QUE FIZEMOS UMA FESTA BEM TRADICIONAL!
MAS... MAS...
ESQUECEU QUE HOJE É O ANIVERSÁRIO DO VOVÔ?
VIERAM ATÉ OS PARENTES DE SÃO PAULO, QUE AINDA NÃO APRENDERAM A FALAR O PORTUGUÊS DIREITO!
KONNITIWA*!
*BOA TARDE!
ERA O ANIVERSÁRIO DO VOVÔ!
AQUI, NO SÍTIO, O TEMPO TODO!
GRR!! VOCÊ E SUAS IDÉIAS!
NUM SI DISISPERE, HIRO!
ERA O TRABAIO QUI NÓIS TINHA QUI FAZÊ, NUM ERA?

POIS COM TANTO JAPONEIS POR AÍ, O TRABAIO SOBRE O JAPÃO JÁ TÁ PRONTO!

BOM... MENOS MAL!
ATÉ QUE ECONOMIZAMOS TEMPO!

JAPONÊS ANDA DE PIJAMA... TEM DOR NAS COSTAS... ANDA NA PINDURA...

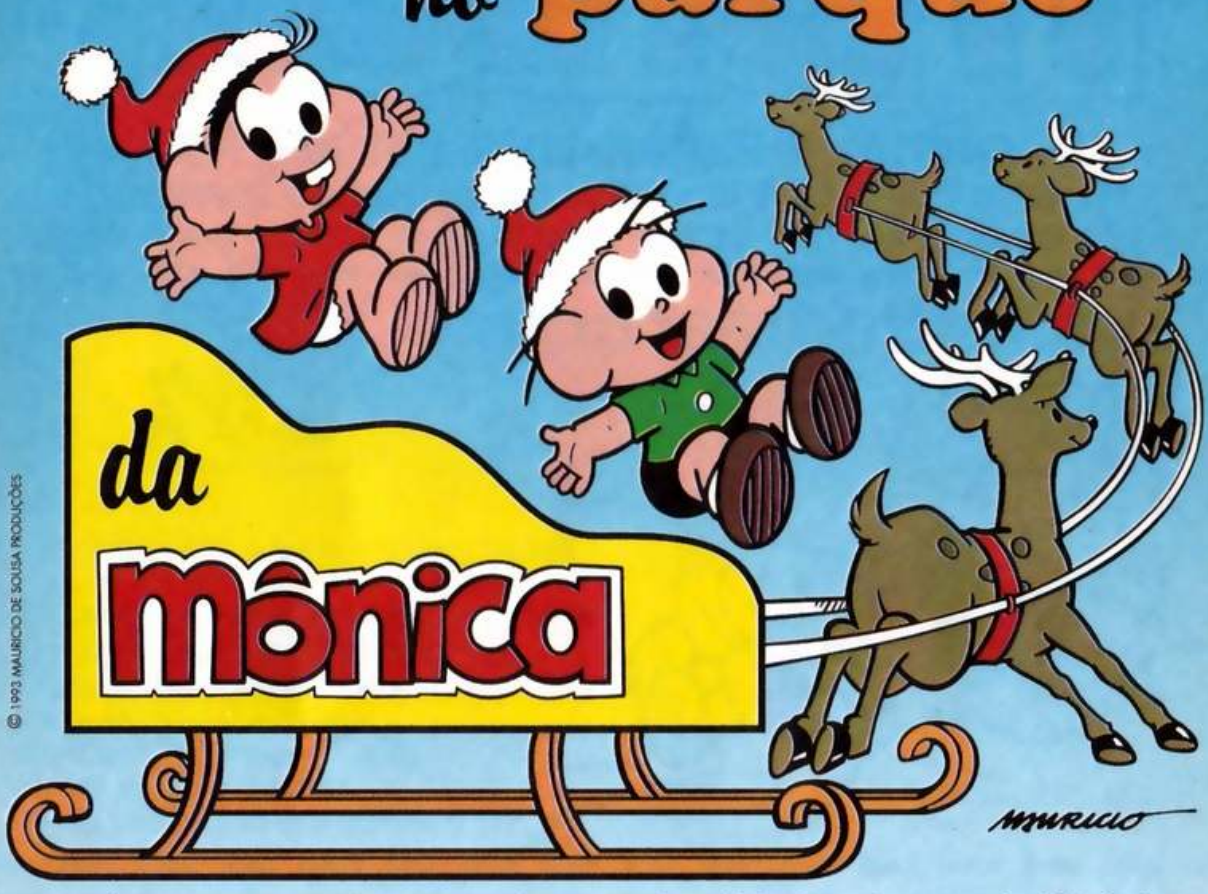
CHICO!! QUE ABSURDO É ESTE?!
PRU QUÊ? O QUI TEM DI ERRADO?

MAIS TARDE...
HIRO! INDA NUM DEU?
NÃO! O TRABALHO É PRA AMANHÃ DE MANHÃ, LEMBRA?

É... COM ESSA HISTÓRIA DI JAPÃO, JÁ MI SINTO INTÉ UM POCO JAPONEIS...

... DI PIJAMA, COM DOR NAS COSTA, I TRABAIANDO DI NOITE!
PÁRA DE RECLAMAR E ESCREVE!
FIM

NATAL no parque da Mônica



© 1993 MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES

Você tem um encontro marcado com o Papai Noel no Parque da Mônica!
Venha conversar com ele e brincar de Natal com a gente no maior
parque de diversões coberto e interativo da América Latina.
Tem apresentação do show especial da Turma da Mônica:
"A Fábrica de Brinquedos do Papai Noel",
decoração típica de Natal e um mundo de atrações:
novo filme 3D "Krakeem", uma aventura no oceano do futuro,
Rádio Parque, autógrafos da Turma da Mônica
e muito mais!

MCM

parque da mônica
shopping eldorado

Horário de Funcionamento:
Sextas, sábados, domingos, feriados
e véspera de feriados das 10 às 21 h.
Quartas e quintas das 9 às 17 h.

Turma da Mônica na Internet:
http://www.monica.com.br

Saia de casa. Venha para o Parque da Mônica.

Prestígio
PULLMAN

parque da Mônica ©

Desconto e Pagamento em até 4X*

*Comprando **3** ou **4** ingressos você paga em **2 vezes**.
Comprando **5** ou **6**, em **3 vezes**. **7** ou **mais** ingressos em **4 vezes**.

Cupom de Desconto
Individual Criança

20% de desconto

Recorte este cupom e apresente nas bilheterias do Parque da Mônica. Você ganha 20% de desconto no preço do ingresso-criança (2 a 13 anos). Este cupom não é acumulativo com outras promoções. Vale 1 cupom por ingresso. Apenas para os meses de novembro e dezembro de 97.

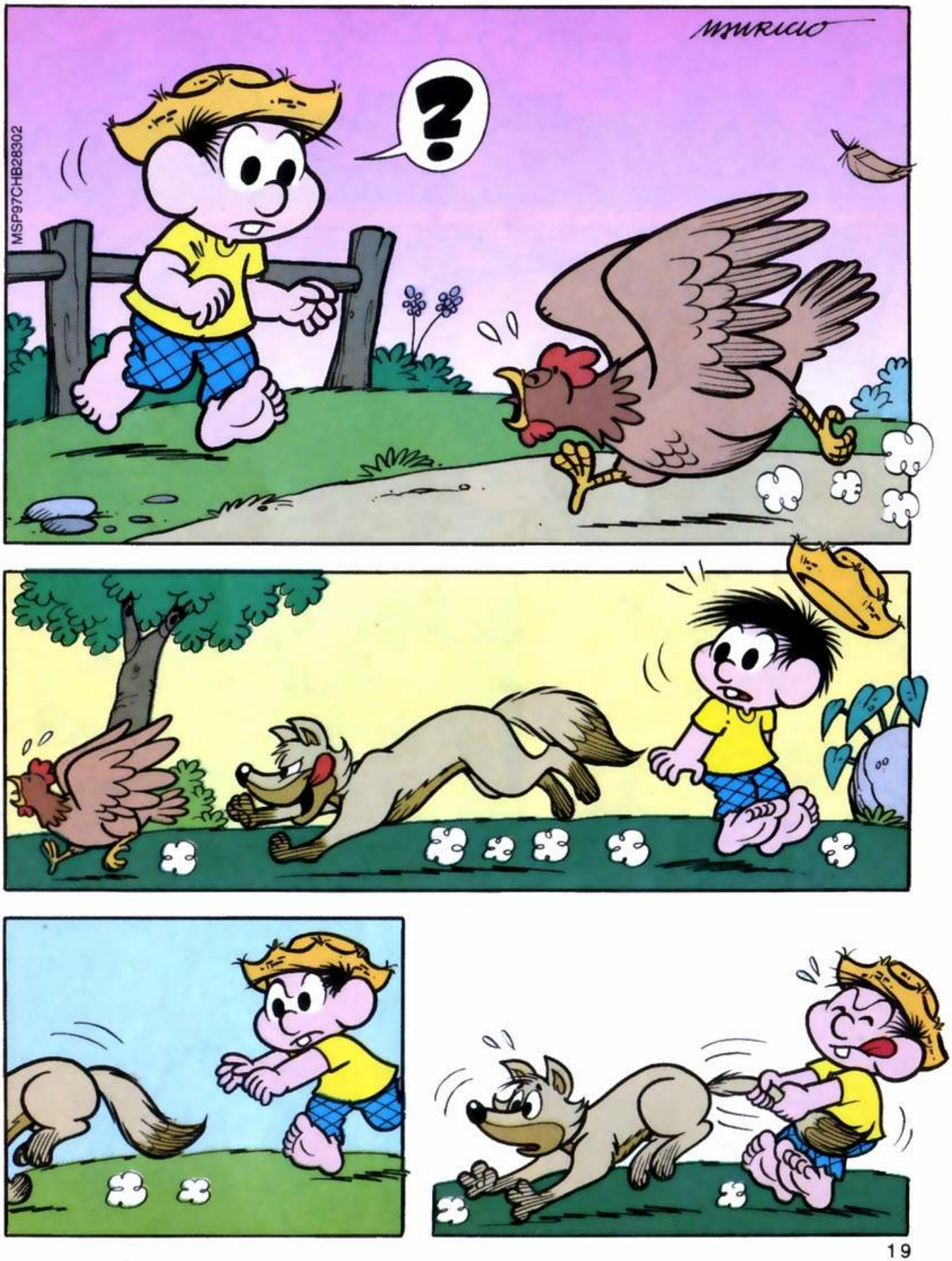
Cupom de Desconto
Individual Adulto

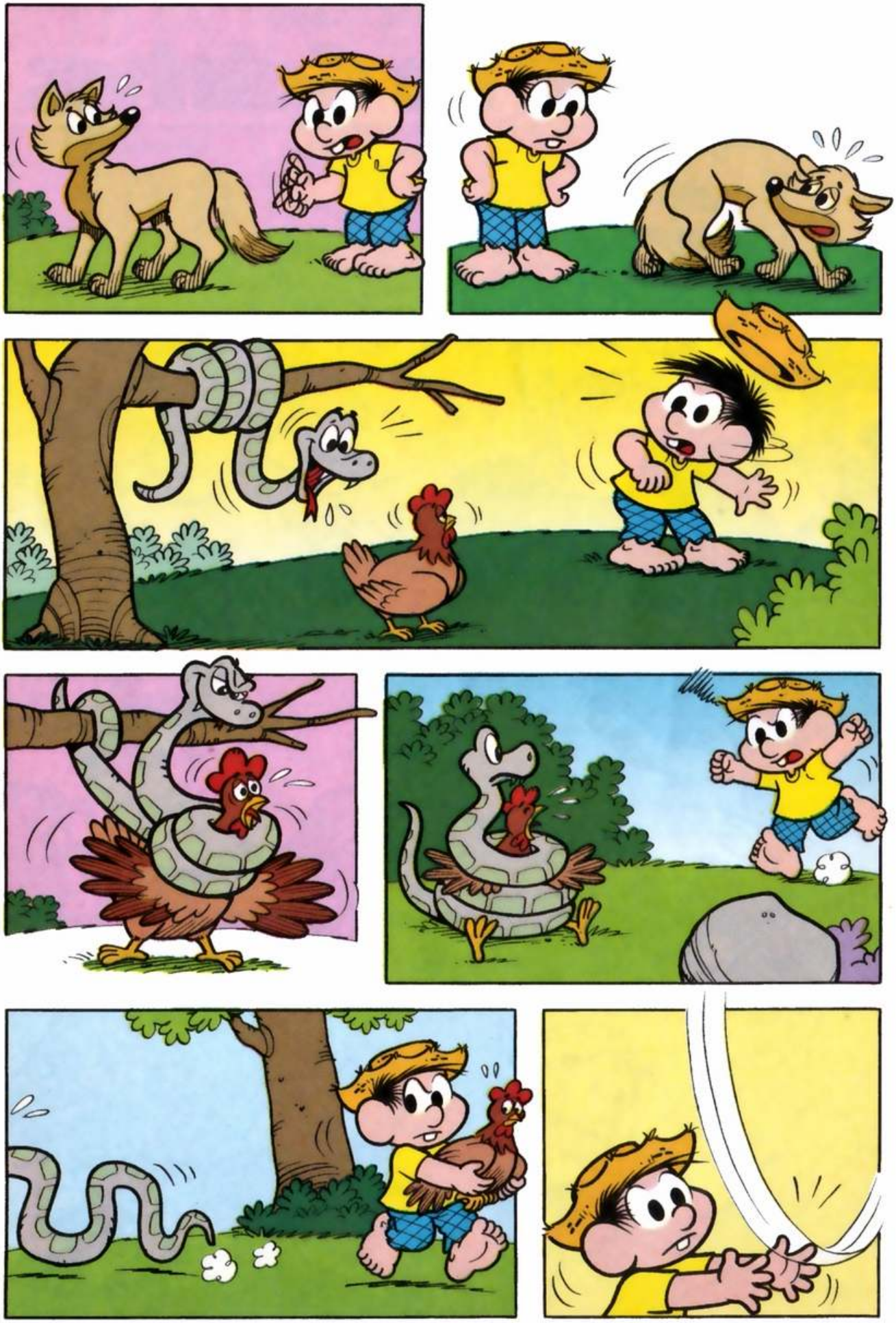
20% de desconto

Recorte este cupom e apresente nas bilheterias do Parque da Mônica. Você ganha 20% de desconto no preço do ingresso-adulto (acima de 13 anos). Este cupom não é acumulativo com outras promoções. Vale 1 cupom por ingresso. Apenas para os meses de novembro e dezembro de 97.

CHICO BENTO em

Salvador De Galinhas





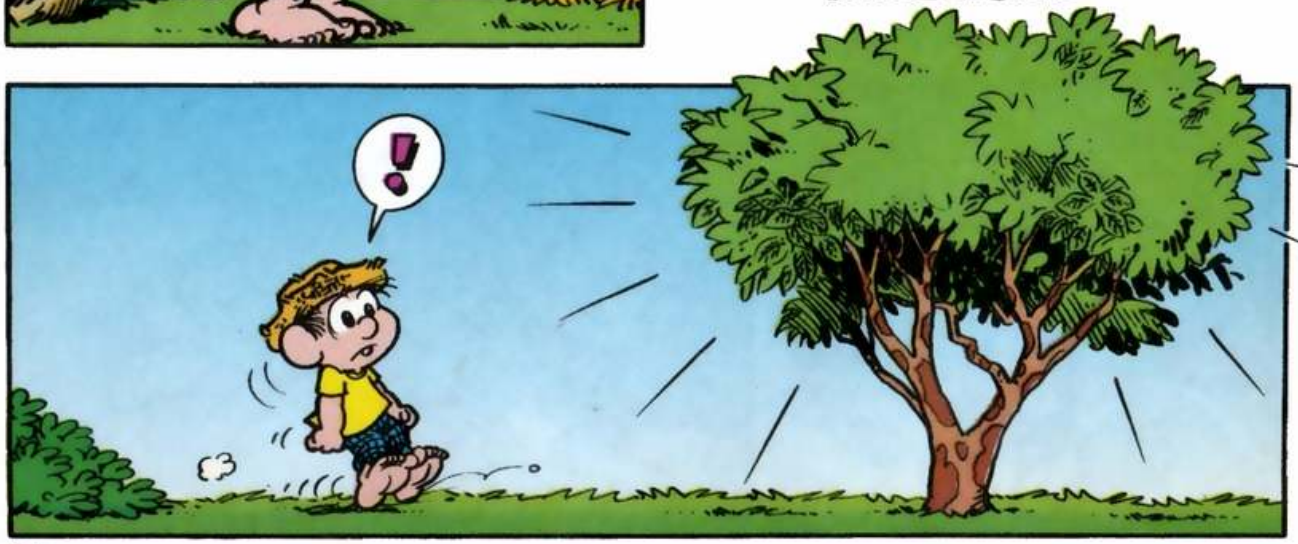
COITADA DAS GALINHA! OS OTRO BICHO NUM TIRA OS ZOIO DELA!

SORTE QUI EU TÔ SEMPRE AQUI PRA PROTEGÊ OCEIS!

MÃE, TEM GALINHA INSOPADA?
FIM

CHICO BENTO em A ESPERTEZA DO NHÔ LAU

MAURICIO



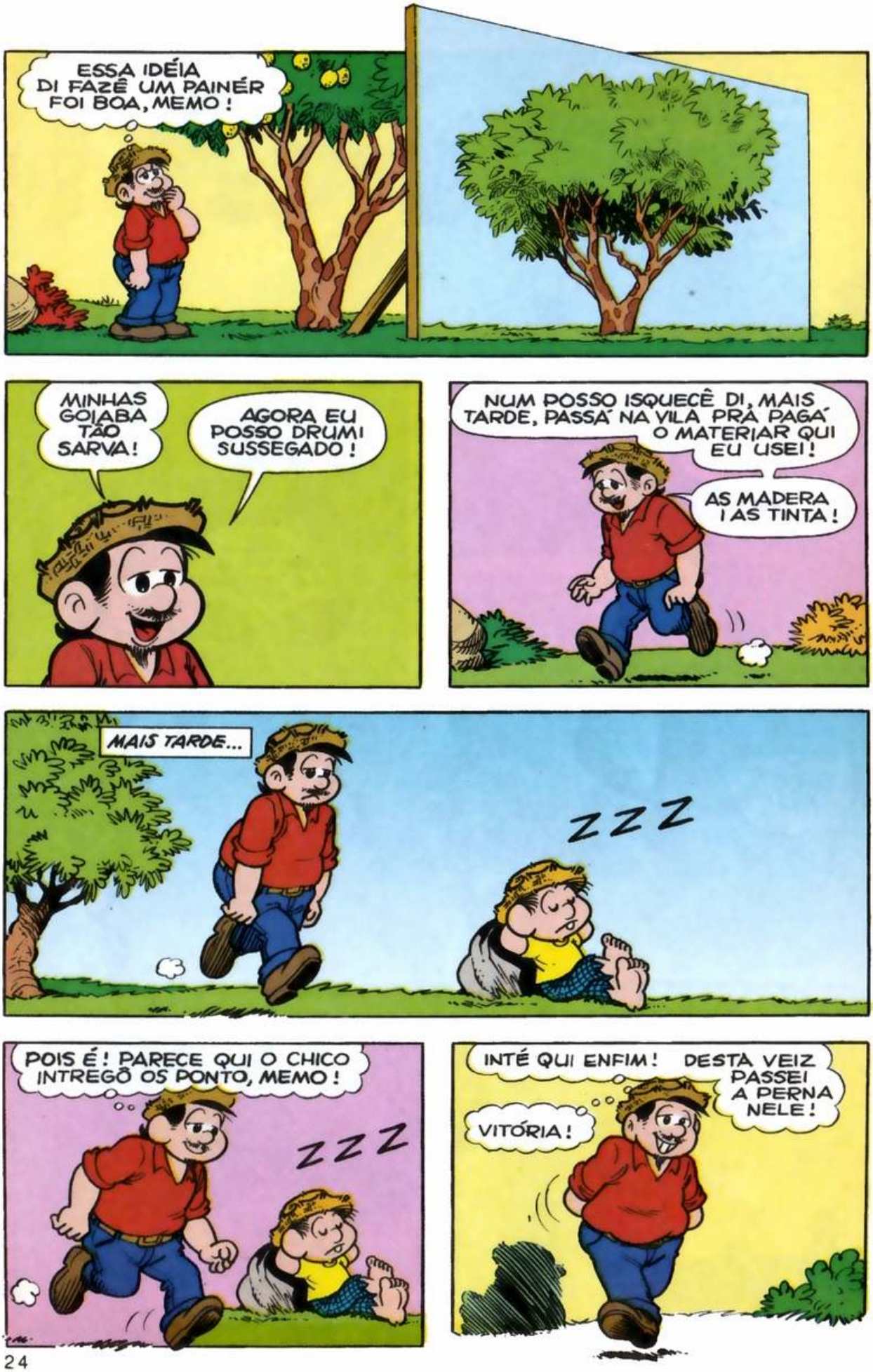
ETA LASQUERA! NUM TEM NINHUMA GOIABA...
...NEM PRA REMÉDIO!

ACHO QUI O NHÔ LAU COIEU ELAS TUDO...
...SÓ PRA MOR DI EU NUM ROBÁ NINHUMA!

ANSIM NUM VALE! QUI CACHORRADA, SÔ!

EH, EH, EH!

INGANEI O CHICO, DEREITINHO!


ESSA IDÉIA DI FAZÊ UM PAINÉR FOI BOA, MEMO!
MINHAS GOIABA TÃO SARVA!
AGORA EU POSSO DRUMI SUSSEGADO!
NUM POSSO ISQUECÊ DI, MAIS TARDE, PASSÁ NA VILA PRÁ PAGÁ O MATERIAR QUI EU USEI!
AS MADERA I AS TINTA!
MAIS TARDE...
ZZZ
POIS É! PARECE QUI O CHICO INTREGÔ OS PONTO, MEMO!
ZZZ
INTÉ QUI ENFIM! DESTA VEIZ PASSEI A PERNA NELE!
VITÓRIA!

BAS TARDE!
BAS TARDE, NHÔ LAU! PORVEITÔ BEM O MATERIAR?
Cimento
Tintas
MATERIAL P/ CONSTRUÇÃO

OH, DIMAIS! FIZ O CHICO DI BOBO!
TÁ AQUI O PAGAMENTO!
BRIGADO!

ACHO QUI VÔ COMPRÁ MAIS DAQUELE MATERIAR!
INFELIZ-MENTE, CABÔ!

CABÔ? MAIS QUANDO EU FIZ A COMPRA INDA TINHA UM POCO!
O CHICO BENTO COMPRÔ O RESTO!

QUANDO CHEGÁ MAIS MATERIAR EU AVISO!

NHAC! NHOC! NHOC! NHOC!
PRU QUE SERÁ QUI O CHICO IA COMPRÁ AQUELE MATERIAR?
ELE ANDA DRUMINDO DIRETO!
ZZZ
FIM

CHICO BENTO e ZÉ LELÉ em NÚMEROS

UM... DOIS... VINTE I OITO... NOVENTA...
PERAÍ, ZÉ LELÉ!
OCÊ É BURRO DIMAIS!
DISPOIS DO DOIS, VEM O TREIS, DISPOIS O QUATRO, CINCO...
MAIS... MAIS...
NUM TEM MAIS!
NUM PODE FICÁ CONTANDO PULANDO NÚMIRO...
EU INTENDI!
OCÊ QUI NUM INTENDEU!
ÓIA LÁ!
UM... DOIS... QUINZE... NOVENTA I NOVE...

CENTO I DOZE... CENTO I QUARENTA I SEIS...
CORRE, CHICO! CORRE!
FIM

CHEGOU A DALILA

É tudo o que a Mônica queria e os meninos temiam

Uma coelhinha fofinha, charmosa... Em pelúcia **macia**, **lavável**, **atóxica**. E com a qualidade Lionella.

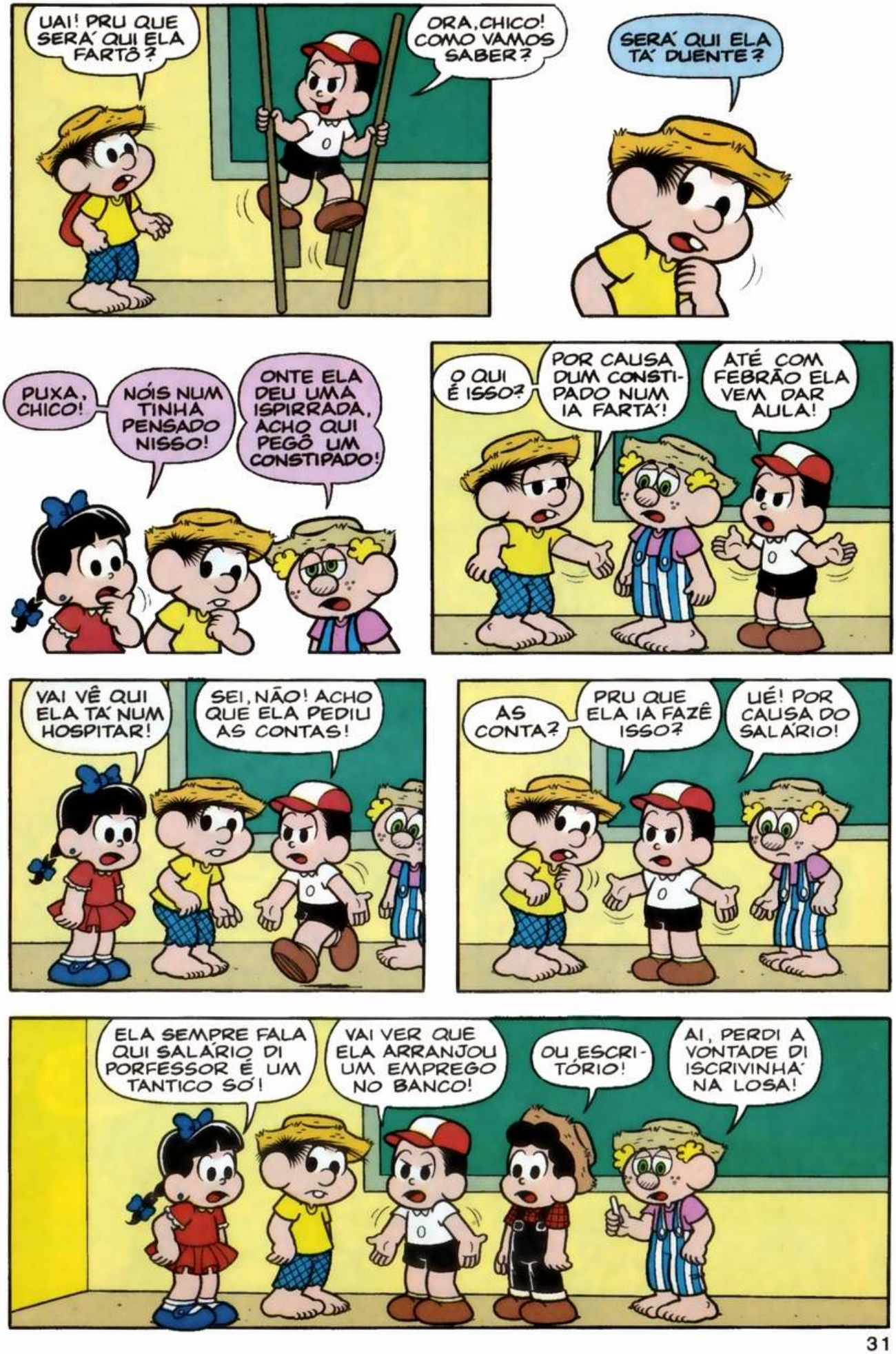
DALILA: a namoradinha do Sansão!

Lionella
Criando ternura, sempre.

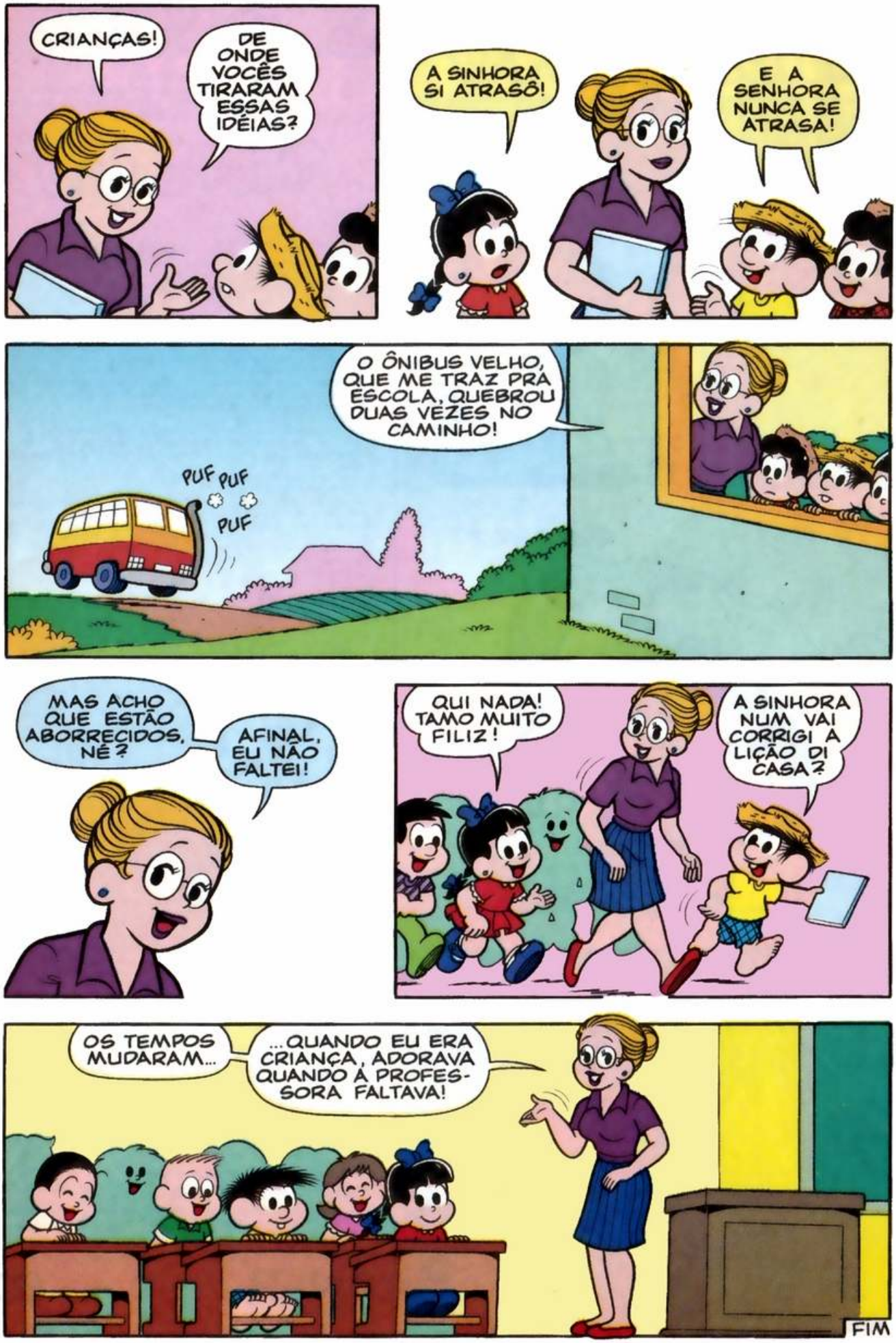
© 1997 MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES - BRASIL

MAURICIO

CHICO BENTO em Cadê a Professora?


UAI! PRU QUE SERÁ QUI ELA FARTÔ?
ORA, CHICO! COMO VAMOS SABER?
SERÁ QUI ELA TÁ DUENTE?
PUXA, CHICO!
NÓIS NUM TINHA PENSADO NISSO!
ONTE ELA DEU UMA ISPIRRADA, ACHO QUI PEGÔ UM CONSTIPADO!
O QUI É ISSO?
POR CAUSA DUM CONSTIPADO NUM IA FARTÁ!
ATÉ COM FEBRÃO ELA VEM DAR AULA!
VAI VÊ QUI ELA TÁ NUM HOSPITAR!
SEI, NÃO! ACHO QUE ELA PEDIU AS CONTAS!
AS CONTA?
PRU QUE ELA IA FAZÊ ISSO?
UÉ! POR CAUSA DO SALÁRIO!
ELA SEMPRE FALA QUI SALÁRIO DI PORFESSOR É UM TANTICO SÓ!
VAI VER QUE ELA ARRANJOU UM EMPREGO NO BANCO!
OU ESCRITÓRIO!
AI, PERDI A VONTADE DI ISCRIVINHÁ NA LOSA!

O QUI SERÁ DI NÓIS SEM A FESSORA?
SEM OS PITO?
SEM AS LIÇÃO DI CÁSA?
SEM OS DITADOS...
...SEM AS CONTAS...
BUA´A´A´A´A´A´A´!!
MINHA NOSSA!
QUE CHORADEIRA!
PROFESSORA!!
A SINHORA NUM TÁ DUENTE?
NEM PIDIU AS CONTA?
NÃO VAI MAIS TRABALHAR NUM BANCO?
OU NUM ESCRI-TÓRIO?


CRIANÇAS!
DE ONDE VOCÊS TIRARAM ESSAS IDÉIAS?
A SINHORA SI ATRASÔ!
E A SENHORA NUNCA SE ATRASA!
O ÔNIBUS VELHO, QUE ME TRAZ PRA ESCOLA, QUEBROU DUAS VEZES NO CAMINHO!
PUF PUF
PUF
MAS ACHO QUE ESTÃO ABORRECIDOS, NÉ?
AFINAL, EU NÃO FALTEI!
QUI NADA! TAMO MUITO FILIZ!
A SINHORA NUM VAI CORRIGI A LIÇÃO DI CASA?
OS TEMPOS MUDARAM...
...QUANDO EU ERA CRIANÇA, ADORAVA QUANDO A PROFESSORA FALTAVA!
FIM

CHICO BENTO

MAURICIO

EDITORA GLOBO

CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO
Roberto Marinho (presidente)
João Roberto Marinho (vice-presidente)
Roberto Irineu Marinho, José Roberto Marinho, Luiz Eduardo Velho da Silva Vasconcelos, Mauro Molchansly e Pedro Ramos de Carvalho (conselheiros)

DIRETORIA EXECUTIVA
Ricardo A. Fischer (diretor-geral), Fernando A. Costa, Flávio Barros Pinto, Carlos Alberto R. Loureiro, José Francisco Queiroz (diretores)

CHICO BENTO

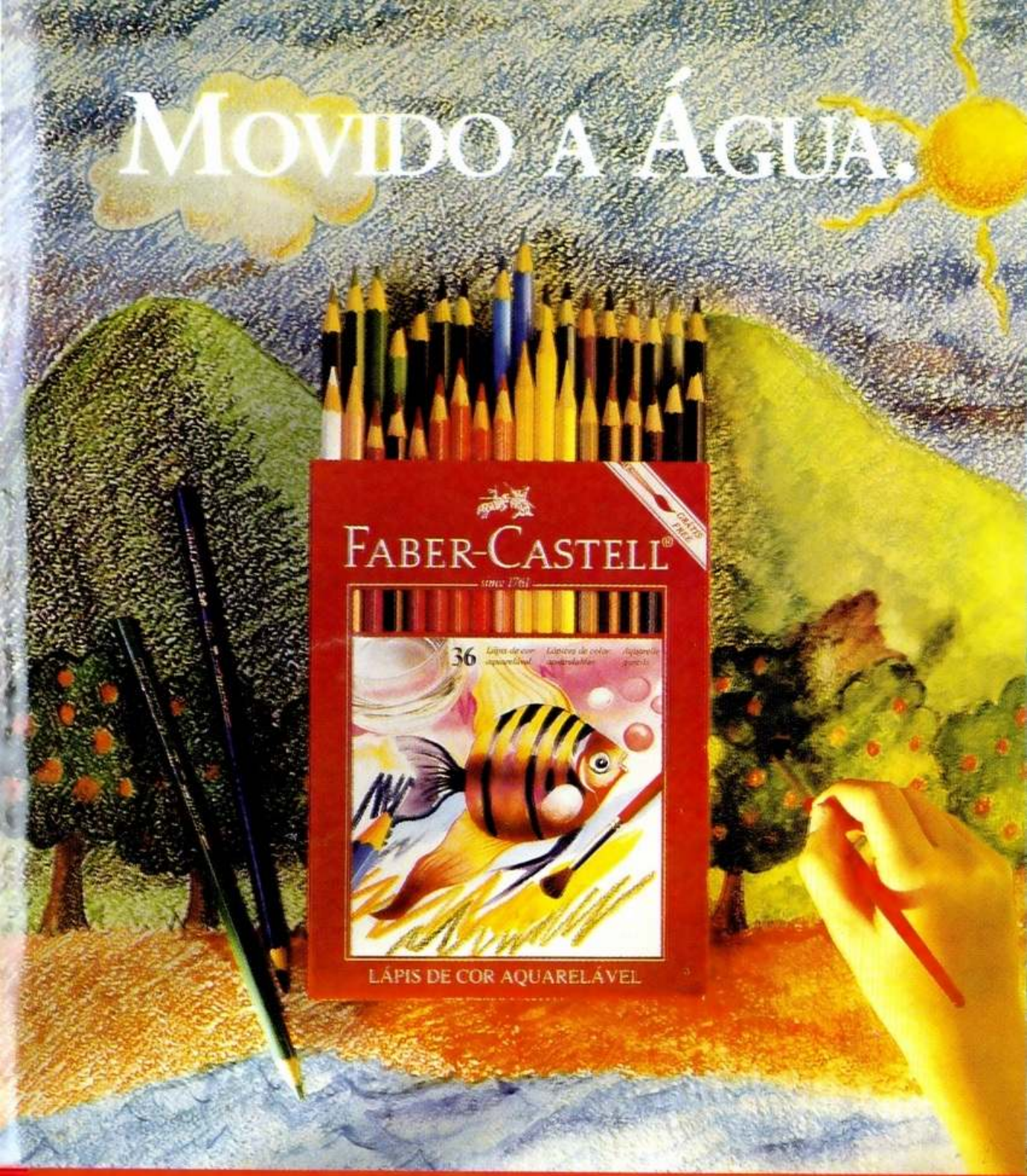
EDITORIAL
Diretora: Flavia Ceccantini
Editora: Solange M. Lemes
Revisores: Cecília Bassarani, Paulo Roberto Pompêo
Secretários de Redação: José Roberto dos Santos, Octavia Yamashita
Editor de Arte: José Moreno Cappucci
Diagramador: Gerson Afonso de Campos
Secretárias: Ana Lúcia da Silva, Shirley Flaborea

MARKETING DE PRODUTO
Gerente: Aristides Gaspar.
COMUNICAÇÃO
Diretores de Criação: João Ventura F. Neto e José Carlos Mádio. **Gerente de Atendimento:** Regina Pizotti. **Gerente de Promoções:** Isabel Borba. **Gerente de Pesquisa:** Lídice Salgot. **Gerente de Projetos Especiais:** Eunice Arantes do Amaral. **Gerente de Mídia:** Paula Iliadis. **Gerente de Assessoria de Imprensa:** Mônica Prioli.
CIRCULAÇÃO/PRODUÇÃO
Diretor Vendas Bancas: Wanderley Medeiros. **Diretor de Assinaturas:** Aser Morais. **Diretor de Marketing Direto:** Wilson Paschoal Jr. **Diretor de Operações:** Celso Martinez. **Diretor de Produção Gráfica:** Danilo Borges.
Diretor Sucursal RJ: Mauro Costa Santos.
VENDAS DE PUBLICIDADE
Diretor: Júlio César Ferreira. **Gerente:** Wagner Martins. **Administração:** Juarez Leite. **Operação:** Sônia Penteado.
Representantes - Brasília: - Tels.: (061) 223-6422 - Fax: (061) 226-7403, Tel. (011) 887-0707 - Fax: (011) 889-7358; **Belo Horizonte:** Tels.: (031) 225-6727/225-6069 - Fax: (031) 227-7569; **Curitiba:** Tel.: (041) 264-2704 - Fax: (041) 262-8756; **Florianópolis:** Tel.: (048) 222-2443 - Fax: (048) 222-0007; **Fortaleza:** Tel.: (085) 261-4006 - Fax: (085) 268-1246; **Cuiabá:** Tel.: (065) 323-2122; **Porto Alegre:** Tel.: (051) 233-6911 - Fax: (051) 233-5966; **Recife:** Tel./Fax: (081) 326-7188; **Ribeirão Preto:** Tel./Fax: (016) 625-9639; **Rio de Janeiro/Espírito Santo:** Tels.: (021) 252-8720/9074 - Fax: (021) 221-5984; **Salvador:** Tel./Fax: (071) 351-1784; **São Paulo:** Eduardo C. Sodré, I. Cleber Costa, Mauro Machado. **Interior do Est. de São Paulo: Campinas:** Tel./Fax:(019) 242-0367; **Ribeirão Preto:** Tel./Fax:(016) 625-9639. **Estados Unidos:** Telefax: Toll Free-1-800-985-8588

Estúdios Mauricio de Sousa
Presidente: Mauricio de Sousa. **Diretoria:** Alice Keico Takeda, Charles Bluwol, Márcio R. Araújo de Sousa, Mônica Spada Sousa Saraiva, Sebastião Bonfá, Yara Maura Silva. **Departamento de Histórias em Quadrinhos - Diretora Executiva:** Alice Keico Takeda. **Redação:** Mauricio de Sousa, André L. S. de Oliveira, Flávio T. de Jesus, Paulo Roberto Back, Robson B. de Lacerda, Rosana M. Silva, Rubens S. Kiyomura. **Desenho:** Carlos A. Pereira, Emy T. Y. Acosta, Jeane Mestre, José Aparecido Cavalcante, Júlio S. Maurício, Marcos Loschiavo, Olga M. Yuhara, Ricardo Roásio, Roberto Martins Pereira, Sidnei L. Salustre, Sydnei C. Prado Jr. **Arte-Final/Letras:** Alvim L. Filho, Clarisse H. Tanizawa, Cristiane Colheado, Cristina H. Ando, Kazuo Yamassake, Lilian A. Almeida, Marco Antonio de Oliveira, Romeu T. Furusawa, Sérgio T. Graciano, Viviane Yamabuchi, Wellington F. S. Dias, Eliza T. K. B. Lacerda, Marcos A. dos Santos. **Acabamento:** Antonio Mauricio de Sousa Neto, Denilton F. da Silva, Vidimar G. dos Santos. **Cor:** Daniela S. Ramos, Lilian R. Mafra, Miriam S. Tominaga, Rita C. Mauricio. **Coordenação de Arte:** Maria de Fátima Ap. Claro. **Departamento de Merchandising - Diretora Executiva:** Alice Keico Takeda. **Diretor de Arte:** Ricardo Machado. **Designer:** Emy T. Yamauchi Acosta. **Departamento Comercial: Diretor:** Sebastião Bonfá. **Diretora Segmento Alimentício:** Mônica Spada Sousa Saraiva. **Departamento Internacional: Vice-Presidente:** Yara Maura Silva. **Departamento de Exposições:** Jacqueline Mouradian. **Departamento de Vídeo/Internet:** Fabio Madid. **Núcleo de Atendimento:** Fernanda S. Moreno, Marta R. Russo, Therezinha S. Branco. Tel.: (011) 861-2044 - ramal 254. **Redação:** Ivana Mello. **Supervisão Geral:** Mauricio de Sousa. **Site:** http//www.monica.com.br

Editora Globo S/A
Rua Domingos Sérgio dos Anjos, 277 - São Paulo - CEP 05136-170. Tel. (011) 836-5000.
Diretora Responsável: Flavia Ceccantini
Central Globo de Atendimento ao Assinante - Caixa Postal 6400 - CEP 01064-970 - São Paulo - SP. Tel.: (011) 836-7033 - Fax: (011) 836-7022. atendimento@edglobo.com.br
Números Atrasados: Serão vendidos pelo preço da edição que estiver em banca. Pedidos podem ser feitos ao jornaleiro ou ao Distribuidor Chinaglia de sua cidade. **São Paulo:** Praça Alfredo Issa, 18 - Centro - Tel.: (011) 230-9299. **Rio de Janeiro:** Rua Teodoro da Silva, 821 - Grajaú Tels.: (021) 577-4225/577-2355/575-7704. Por carta, para Editora Globo, a/c Números Atrasados, Caixa Postal 289 - CEP 06453-990 - Alphaville, Barueri -SP.
Distribuidor exclusivo em todo o Brasil:
Fernando Chinaglia Distribuidora S/A - Rua Teodoro da Silva, 907 - CEP 20563-900 - Rio de Janeiro - RJ - Tel.: (021) 575-7766
Distribuidor em Portugal Midesa S/A. Rua Dr. José Espírito Santo, Lote 1-A CEP 1900 - Lisboa.
Publicação: Quinzenal
Data desta edição: Novembro/97
© Mauricio de Sousa Produções Ltda. Todos os direitos reservados.
ANER
ISSN 0104-2246
EMPRESAS COCHRANE
Associada à RR DONNELLEY & SONS COMPANY
Impressão: Chile

MOVIDO A ÁGUA.



COM OS LÁPIS DE COR AQUARELÁVEIS FABER-CASTELL, VOCÊ FAZ O DESENHO, PASSA UM PINCEL MOLHADO POR CIMA E ELE VIRA AQUARELA.
LÁPIS DE COR AQUARELÁVEL FABER-CASTELL. O DESENHO QUE VIRA PINTURA.

LÁPIS DE COR AQUARELÁVEL

FABER-CASTELL

since 1761

as cores da sua imaginação.

SABAN'S

POWER RANGERS ZEO

TM & © 1997 Saban Entertainment. Inc.
& Saban International N. V. All rights reserved.

OVINHOS DE TARTARUGA

CHICLE SABOR DE FRUTAS

HUEVITOS

NOVA SÉRIE DE FIGURINHAS

ARCOR